



Państwowy  
Powiatowy Inspektor  
Sanitarny w Turku

Turek, dnia 26 marca 2024 r.

ON-HK.9011.1.3.2024

**Wójt Gminy Kawęczyn**  
**62-704 Kawęczyn**

**Okresowa ocena jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi dla gminy**  
**Kawęczyn za 2023 r.**

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Turku na podstawie:

- art. 4 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (Dz. U. z 2024 r., poz. 416),
- § 22 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie wymagań jakim powinna odpowiadać woda przeznaczona do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294),
- art. 12 ust. 1 ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (Dz. U. z 2023, poz. 537, z późn. zm.),

po analizie sprawozdań z badań próbek wody pobranych w ramach prowadzonego monitoringu jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, sprawozdań z badań próbek wody pobranych w ramach kontroli wewnętrznej przez jednostki odpowiedzialne za jakość wody, dokonał oceny okresowej jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi za 2023r.

Poniższa tabela przedstawia ocenę jakości wody w poszczególnych wodociągach na terenie gminy – stan na dzień 31 grudnia 2023 r.

Lp.	Nazwa wodociągu	Ocena jakości wody stan na 31.12.2023 r.
1.	Tokary	Na podstawie zbadanych parametrów mikrobiologicznych i fizykochemicznych PPIS w Turku stwierdził przydatność wody do spożycia przez ludzi
2.	Skarżyn – Marcjanów	Na podstawie zbadanych parametrów mikrobiologicznych i fizykochemicznych PPIS w Turku stwierdził przydatność wody do spożycia przez ludzi
3.	Kowale Pańskie	Na podstawie zbadanych parametrów mikrobiologicznych i fizykochemicznych PPIS w Turku stwierdził przydatność wody do spożycia przez ludzi

Podpis jest prawidłowy

Dokument podpisany przez: KATARZYNA  
WYSOCKA: PPIS w Turku, Dyrektor PSSE w Turku  
Data: 2024.03.28 13:20:38 CET

**Otrzymują:**

1. Adresat (ePUAP)
2. a/a

A.J./B.Dz.

Podpis uwzględniono poprawnie  
Kawęczyn, 28.03.2024

Podinspektor  
  
Monika Tyka

## Klauzula informacyjna

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady UE 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych RODO) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016) informujemy, że:

1. Administratorem danych osobowych przetwarzanych przez Powiatową Stację Sanitarno-Epidemiologiczną w Turku jest Dyrektor Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Turku z siedzibą: ul. Uniejowska 1 a, 62-700 Turek.
2. Kontakt do Inspektora Ochrony Danych można uzyskać pod adresem mailowym: [inspektor@osdidk.pl](mailto:inspektor@osdidk.pl) lub telefonicznie pod numerem tel. 531 641 425.
3. Dane osobowe będą przetwarzane zgodnie z RODO w celu i zakresie niezbędnym do monitoringu jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.
4. Podstawami prawnymi są: Art. 6 ust. 1 lit. c, e RODO; Ustawa z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (Dz. U. z 2024 r. poz. 416) Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294).
5. Będziemy przechowywać Państwa dane osobowe przez okres przeprowadzania kontroli i prowadzenia postępowania administracyjnego, a następnie w celach archiwalnych przez okres 5/10 lat po zakończeniu roku kalendarzowego, w którym zostały pozyskane dane.
6. Odbiorcami Pani/Pana danych osobowych mogą być podmioty upoważnione na podstawie obowiązującego prawa oraz podmioty świadczące usługi na rzecz Administratora na podstawie zawartych umów.
7. Zgodnie z RODO przysługuje Państwu: prawo dostępu do swoich danych oraz otrzymania ich kopii; prawo do sprostowania (poprawiania) swoich danych; prawo do usunięcia danych osobowych, w sytuacji, gdy przetwarzanie danych nie następuje w celu wywiązania się z obowiązku wynikającego z przepisu prawa lub w ramach sprawowania władzy publicznej; prawo do ograniczenia przetwarzania danych; prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych.
8. Przysługuje Pani/Panu również prawo do wniesienia skargi do Prezes UODO (na adres Urzędu Ochrony Danych Osobowych, ul. Stawki 2, 00 - 193 Warszawa).
9. Podanie przez Panią/Pana swoich danych osobowych jest wymogiem ustawowym, w przypadku, kiedy cel, w jakim Pani/Pan je podaje, skutkuje koniecznością wypełnienia przez administratora obowiązku prawnego ciążącego na administratorze lub w ramach sprawowania władzy publicznej, w takim przypadku jest Pani/Pan zobowiązana/zobowiązany do ich podania.
10. Pani/Pana dane osobowe nie będą podlegały zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji, oraz nie będą przetwarzane w formie profilowania.
11. Pani/Pana dane nie będą przekazywane do państwa trzeciego.





Państwowy  
Powiatowy Inspektor  
Sanitarny w Turku

Turek, dnia 26 marca 2024 r.

ON-HK.9011.1.2.2024

**Wójt Gminy Kawęczyn  
Kawęczyn 48  
62-704 Kawęczyn**

**Ocena obszarowa jakości wody w zakresie zaopatrzenia  
w wodę do spożycia przez ludzi na terenie gminy Kawęczyn w 2023 r.**

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Turku na podstawie art. 4 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (Dz. U. z 2024 r., poz. 416) i § 23 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie wymagań jakim powinna odpowiadać woda przeznaczona do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294) po rozpatrzeniu sprawozdań z wyników badań, informuje o jakości wody na tereny Kawęczyn.

W roku 2023 Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Turku objął nadzorem sanitarnym 3 wodociągi publiczne na terenie gminy Kawęczyn, w tym o produkcji wody:

1. 100 - 1000 m<sup>3</sup>/dobę – Tokary, Skarżyn-Marcjanów, Kowale Pańskie.

**Poniższa tabela przedstawia obszar dystrybucji/ zaopatrywane miejscowości**

<i>Lp.</i>	<i>Nazwa wodociągu</i>	<i>Obszar dystrybucji/ zaopatrywane miejscowości</i>
1.	Tokary	Chocim, Milejów, Okręglica, Tokary I i II, Głuchów
2.	Skarżyn-Marcjanów	Będziechów, Marcjanów, Nowy Świat, Skarżyn, Skarżyn Kolonia, Stanisława, Żdzary, Przespolew gm. Ceków
3.	Kowale Pańskie	Kowale Pańskie Kolonia, Ciemień, Marianów Kolonia, Siedlisko, Leśnictwo, Dziewiątka, Młodzianów, Mikulice, Stefanów, Gąsin, Wiethinin, Kawęczyn, Marianów, część Potworowa

Jednostką odpowiedzialną za jakość wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi dostarczanej z ww. wodociągów jest Zakład Usług Wodnych Sp. z o.o. ul. Nadbrzeżna 6a, 62-500 Konin, Oddział w Turku, ul. Folwarczna 12.

W 2023 r. pobrano ogółem 17 próbek wody (w tym 17 próbek do badań bakteriologicznych oraz 15 próbek do badań fizykochemicznych) w ramach monitoringu jakości wody.

Powiatowa Stacja  
Sanitarno-Epidemiologiczna w Turku  
ul. Uniejowska 1a | 62-700 Turek  
Oddział Nadzoru, Sekcja Higieny Komunalnej  
tel. 63 2209937 | 63 2803686  
sekretariat.psse.turek@sanepid.gov.pl  
| higiena.komunalna.psse.turek@sanepid.gov.pl  
NIP 668-11-35-105 | REGON 000769210  
www.gov.pl/web/psse-turek  
/PSSE\_TUREK/SkrytkaESP

Analiza uzyskanych wyników badań jakości wody w oparciu o ww. rozporządzenie wykazała pojedyncze przekroczenia dopuszczalnych wartości parametru bakteriologicznego. Ponowne badania wody nie potwierdziły zanieczyszczenia. W związku z powyższym nie prowadzono działań naprawczych przez przedsiębiorstwo wodociągowo kanalizacyjne oraz nie prowadzono postępowania administracyjnego w zakresie jakości wody przez PPIS w Turku.

Woda surowa ujmowana ze studni głębinowych trafia do stacji filtrów, filtracja odbywa się na filtrach (woda jest napowietrzana) w celu wyeliminowania związków żelaza i manganu, następnie chlorowana (przy użyciu podchlorynu sodu, okresowo), podawana na zbiorniki wody czystej i przepompowywana przez pompy do sieci wodociągowej. Dezynfekcja wody prowadzona okresowo przy użyciu podchlorynu sodu.

W 2023 r. nie zgłaszano do PPIS w Turku niepożądanych reakcji związanych ze spożyciem wody na obszarze gminy Kawęczyn. Nie zgłaszano skarg w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi. W 2023 r. nie prowadzono postępowania administracyjnego dotyczącego nieodpowiedniej jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi na terenie gminy Kawęczyn.

Właściciel ww. wodociągów wykonywał badania w ramach kontroli wewnętrznej zgodnie z § 5 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie wymagań jakim powinna odpowiadać woda przeznaczona do spożycia przez ludzi.

W 2023 r. pobrano ogółem 17 próbek wody (w tym 17 próbek do badań bakteriologicznych oraz 17 próbek do badań fizykochemicznych) w ramach monitoringu jakości wody. Analiza uzyskanych wyników badań jakości wody w oparciu o ww. rozporządzenie nie wykazała przekroczenia dopuszczalnych wartości parametrów. W związku z powyższym nie prowadzono działań naprawczych przez przedsiębiorstwo wodociągowo kanalizacyjne.

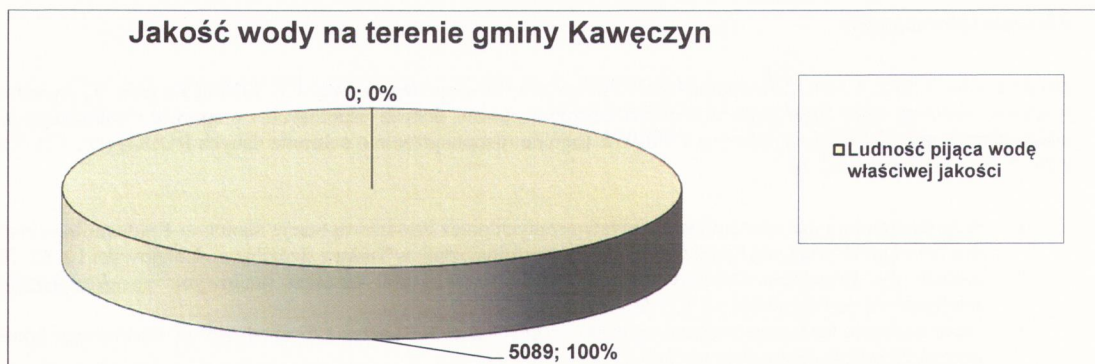
W 2023 r. nie prowadzono remontów i modernizacji.

**Poniższa tabela przedstawia ocenę jakości wody w poszczególnych wodociągach na terenie gminy – stan na dzień 31 grudnia 2023 r.**

<i>Lp.</i>	<i>Nazwa wodociągu</i>	<i>Jednostka odpowiedzialna za jakość wody</i>	<i>Ocena jakości wody stan na 31.12.2023 r.</i>	<i>Postępowanie administracyjne</i>	<i>Liczba ludności zaopatrywanej w wodę</i>	<i>Produkcja wody m<sup>3</sup>/dobę</i>
1.	Tokary	Zakład Usług Wodnych Sp. z o.o. ul. Nadbrzeżna 6a, 62-500 Konin	przydatna do spożycia przez ludzi	-	1340 osób	262
2.	Skarżyn – Marcjanów		przydatna do spożycia przez ludzi	-	1354 osób	276
3.	Kowale Pańskie		przydatna do spożycia przez ludzi	-	2395 osób	706

Woda odpowiadająca wymaganiom zgodnie z ww. rozporządzeniem dostarczana jest 5089 mieszkańcom gminy Kawęczyn.





Woda jest bezpieczna dla zdrowia ludzkiego, jeżeli jest wolna od mikroorganizmów chorobotwórczych i pasożytów w liczbie stanowiącej potencjalne zagrożenie dla zdrowia ludzkiego, wszelkich substancji w stężeniach stanowiących potencjalne zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz nie ma agresywnych właściwości korozyjnych i spełnia podstawowe wymagania mikrobiologiczne oraz chemiczne określone w załącznikach nr 1 do rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

W badaniach monitoringowych w 2023 r. jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi na terenie Gminy Kawęczyn nie stwierdzono przekroczenia badanych parametrów jakości wody.

Podpis jest prawidłowy

Dokument podpisany przez: KATARZYNA  
WYSOCKA; PPIS w Turku; Dyrektor PSSE w Turku  
Data: 2024.03.28 13:08:16 CET

**Otrzymują:**

1. Adresat (ePUAP),
2. Starosta Turecki, ul. Kaliska 59, 62-700 Turek (ePUAP),
3. a/a

A.J./B.Dz.

Podpis weryfikowano poprawnie:

Kawęczyn, 28.03.2024

Podinspektor  
*Monika Tyłka*

## Klauzula informacyjna

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady UE 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych RODO) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016) informujemy, że:

1. Administratorem danych osobowych przetwarzanych przez Powiatową Stację Sanitarno-Epidemiologiczną w Turku jest Dyrektor Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Turku z siedzibą: ul. Uniejowska 1 a, 62-700 Turek.
2. Kontakt do Inspektora Ochrony Danych można uzyskać pod adresem mailowym: [inspektor@osdidk.pl](mailto:inspektor@osdidk.pl) lub telefonicznie pod numerem tel. 531 641 425.
3. Dane osobowe będą przetwarzane zgodnie z RODO w celu i zakresie niezbędnym do monitoringu jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.
4. Podstawami prawnymi są: Art. 6 ust. 1 lit. c, e RODO; Ustawa z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (Dz. U. z 2024 r. poz. 416) Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294).
5. Będziemy przechowywać Państwa dane osobowe przez okres przeprowadzania kontroli i prowadzenia postępowania administracyjnego, a następnie w celach archiwalnych przez okres 5/10 lat po zakończeniu roku kalendarzowego, w którym zostały pozyskane dane.
6. Odbiorcami Pani/Pana danych osobowych mogą być podmioty upoważnione na podstawie obowiązującego prawa oraz podmioty świadczące usługi na rzecz Administratora na podstawie zawartych umów.
7. Zgodnie z RODO przysługuje Państwu: prawo dostępu do swoich danych oraz otrzymania ich kopii; prawo do sprostowania (poprawiania) swoich danych; prawo do usunięcia danych osobowych, w sytuacji, gdy przetwarzanie danych nie następuje w celu wywiązania się z obowiązku wynikającego z przepisu prawa lub w ramach sprawowania władzy publicznej; prawo do ograniczenia przetwarzania danych; prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych.
8. Przysługuje Pani/Panu również prawo do wniesienia skargi do Prezesa UODO (na adres Urzędu Ochrony Danych Osobowych, ul. Stawki 2, 00 - 193 Warszawa).
9. Podanie przez Panią/Pana swoich danych osobowych jest wymogiem ustawowym, w przypadku, kiedy cel, w jakim Pani/Pan je podaje, skutkuje koniecznością wypełnienia przez administratora obowiązku prawnego ciążącego na administratorze lub w ramach sprawowania władzy publicznej, w takim przypadku jest Pani/Pan zobowiązana/zobowiązany do ich podania.
10. Pani/Pana dane osobowe nie będą podlegały zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji, oraz nie będą przetwarzane w formie profilowania.
11. Pani/Pana dane nie będą przekazywane do państwa trzeciego.